

**GEORGE KINI**



*Благодарю Вас за покупку часов George Kini!  
Я уверен, что они подарят Вам множество приятных  
моментов и внимание окружающих.*

*Если у Вас есть вопросы и пожелания, Вы всегда  
можете написать мне по адресу [kini@georgekini.com](mailto:kini@georgekini.com)  
Создайте вместе с нами!*

A stylized, handwritten signature in black ink, appearing to read 'George Kini'. The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke extending to the right.

Жорж Кини

Все часы марки George Kini оснащаются высокоточными механизмами Seiko, Miyota и ISA.

Часы являются многофункциональным устройством. Как прибор для измерения времени, они обеспечивают выполнение нескольких функций – измерение текущего времени в часах, минутах и секундах, а также обладают функцией водозащиты (в различных пределах). Помимо этих функций, часы являются аксессуаром и выполняют функцию демонстрации статуса и стиля владельца.

Ниже вы найдете инструкции по эксплуатации своих часов и условия гарантийного обслуживания.



## МОДЕЛИ С ТРЕМЯ СТРЕЛКАМИ

### Настройка времени:

1. Потянув заводную головку, приведите ее в положение **2**.
2. Вращайте заводную головку в любом направлении, пока не выставите правильное время.
3. Нажатием приведите заводную головку в положение **1**.



## МОДЕЛИ С УКАЗАТЕЛЕМ ДАТЫ

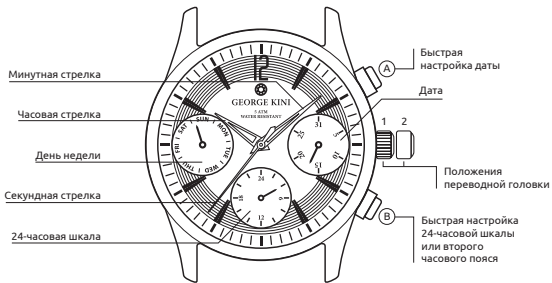
### Настройка времени:

1. Потянув заводную головку, приведите ее в положение **3**.
2. Вращайте заводную головку в любом направлении до тех пор, пока не выставите правильное время.
3. Нажатием приведите заводную головку в положение **1**.

### Настройка календаря/даты:

1. Потянув заводную головку, приведите ее в положение **2**.
2. Для коррекции даты вращайте заводную головку против часовой стрелки.
3. Нажатием приведите заводную головку в положение **1**.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дата переводится автоматически раз в сутки. Во избежание повреждения механизма часов, нежелательно устанавливать дату в период с 23:00 до 4:00.



**МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ  
МОДЕЛИ**



## МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ МОДЕЛИ

### Настройка времени:

1. Выдвиньте переводную головку в положение **2**.
2. Вращайте переводную головку по часовой стрелке, чтобы установить нужное время.
3. Нажатием верните переводную головку в исходное положение **1**.

### Установка времени второй часовой зоны:

1. Стрелка в нижней части циферблата может отображать текущее время в 24-часовом формате или выполнять функцию указателя времени в другом часовом поясе.
2. Для настройки времени на малом циферблате проверьте, находится ли переводная головка в исходном положении **1**.
3. Нажимайте на кнопку **B**, пока стрелка на нижнем циферблате не будет указывать необходимое время.

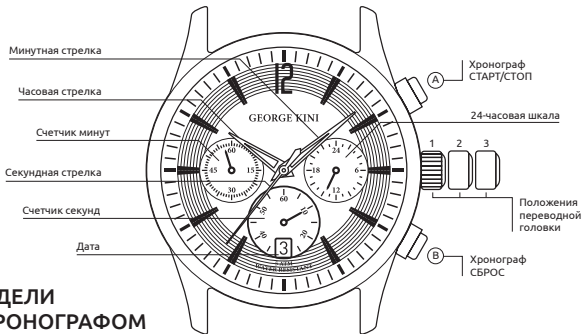
**Установка даты:**

1. Стрелка в правой части циферблата показывает день месяца.
2. Для настройки даты на малом циферблате проверьте, находится ли переводная головка в исходном положении **1**.
3. Нажимайте на кнопку **A** пока стрелка на нижнем циферблате не будет указывать корректную дату.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание повреждения механизма часов, нежелательно устанавливать дату в период с 23:00 до 4:00.

**Установка дня недели:**

1. Выдвиньте переводную головку в положение **2**.
2. Вращайте переводную головку по часовой стрелке до тех пор пока стрелка на малом циферблате слева не станет указывать на актуальный день недели.
3. Нажатием верните переводную головку в исходное положение **1**.



## МОДЕЛИ С ХРОНОГРАФОМ

У данных часов с хронографом имеется три функции: ВРЕМЯ, КАЛЕНДАРЬ, СЕКУНДОМЕР

## **ВРЕМЯ**

### **Настройка времени:**

1. Потянув за заводную головку, приведите ее в положение **3**.
2. Для коррекции времени вращайте заводную головку в любом направлении.
3. Нажатием приведите заводную головку в положение **1**.

## **КАЛЕНДАРЬ**

### **Настройка календаря:**

1. Потянув заводную головку,

- приведите ее в положение **2**.
2. Для коррекции календаря вращайте заводную головку по часовой стрелке.
3. Нажатием приведите заводную головку в положение **1**.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание повреждения механизма часов, нежелательно устанавливать дату в период с 23:00 до 4:00.

## **СЕКУНДОМЕР**

При помощи секундомера можно измерить промежуток времени до 1 часа с шагом в 1/1 секунду. Минутная стрелка секундомера синхронизируется

с его секундной стрелкой.

1. Для начала отсчета времени нажмите кнопку **A**.
2. Повторным нажатием кнопки **A** остановите отсчет.
3. Нажатием кнопки **B** выполните сброс.

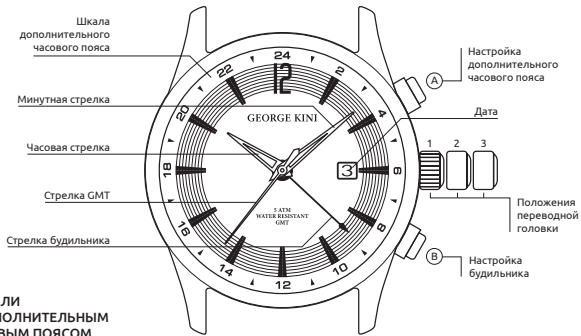
#### **Настройка стрелок секундомера:**

Если после возврата стрелок секундомера в исходное положение обнаруживается, что они не в положении 12 или 0 часов, выставьте их следующим образом:

1. Потянув заводную головку, приведите ее в положение **3**.
2. При нажатии и удержании кнопки

**A** в нажатом положении стрелка секундомера начнет быстро перемещаться против часовой стрелки. Затем, нажимая кнопку **A** перемещайте стрелку секундомера скачками, пока она не вернется в положение 60 (вертикально вверх).

3. При нажатии и удержании кнопки **B** в нажатом положении стрелка секундомера начнет быстро перемещаться по часовой стрелке. Затем, нажимая кнопку **B** перемещайте стрелку секундомера скачками, пока она не вернется в положение 60 (вертикально вверх).
4. Нажатием переведите заводную головку в положение **1**.



**МОДЕЛИ  
С ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ  
ЧАСОВЫМ ПОЯСОМ**

## МОДЕЛИ С ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ ЧАСОВЫМ ПОЯСОМ

### Установка времени:

1. Вытяните заводную головку до положения **3**.
2. Вращайте заводную головку по часовой стрелке для перемещения часовой и минутной стрелки, установите правильное время.
3. Верните заводную головку в положение **1**.

### Установка даты:

1. Установите заводную головку в положение **2**.
2. Установите правильную дату, вращая головку по часовой стрелке.
3. Верните заводную головку в исходное положение **1**.

Чтобы убедиться, что дата переводится правильно, переведите головку в положения **2**. Поворачивайте, головку по часовой стрелке пока окно даты не покажет вчерашнее число. Затем, переведите головку в положения **3** (установка времени) и вращайте стрелки, пока число в окне даты не станет сегодняшним.

Вращайте, стрелки пока часы не будут показывать правильное время с учетом времени суток.

**Внимание:** Если вы совершаете настройки после 12 часов дня, убедитесь, что вы совершили полный оборот стрелками и прошли отметку 12 часов (после полудня) для установки ночного времени. Если вы этого не сделаете, то дата будет меняться в полдень вместо полночи.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание повреждения механизма часов, нежелательно устанавливать дату в период с 23:00 до 4:00.

#### **Установка будильника:**

1. Вытяните заводную головку до положения **2**.
2. Вращайте заводную головку против часовой стрелки, чтобы установить стрелку будильника в необходимое положение.
3. Верните заводную головку в положение **1**.

#### **Функция «Будильник»:**

Нажмите кнопку В для включения/выключения будильника. При включении будильника прозвучит двойной сигнал, при выключении – одиночный.

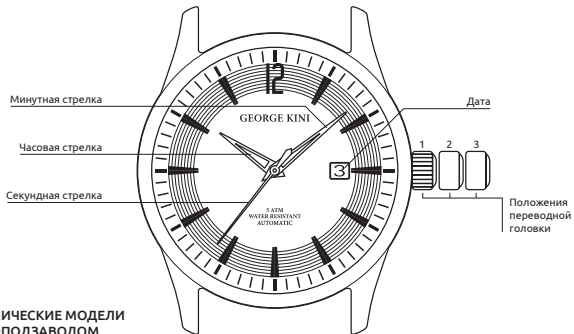


Сигнал будильника будет звучать в течение 15 секунд. Чтобы отключить сигнал будильника, нажмите кнопку В

### **Настройка второго часового пояса (функция GMT):**

1. Вытяните заводную головку до положения **2**.
2. Нажмите кнопку **A** и удерживайте до тех пор, пока стрелка GMT не достигнет желаемого времени. Второй часовой пояс указан на наружной части циферблата (24 часа).
3. Отпустите кнопку **A**.
4. Верните заводную головку в исходное положение **1**.

**Внимание:** Стрелка GMT в сутки делает один полный оборот и имеет свою собственную 24-часовую шкалу. Каждое нажатие на кнопку GMT составляет шаг в 5 минут, следовательно, 12 нажатий для одного часа, при удержании кнопки стрелка движется плавно, без остановки.



**МЕХАНИЧЕСКИЕ МОДЕЛИ  
С АВТОПОДЗАВОДОМ**

## МЕХАНИЧЕСКИЕ МОДЕЛИ С АВТОПОДЗАВОДОМ

### Для ручного завода:

1. Переводная головка в положении **1**.
2. Вращайте головку 25-30 раз.

### Для установки времени:

1. Вытяните переводную головку в положение 3 (крайнее положение).
2. Вращайте переводную головку по ходу движения стрелок для перемещения часовой и минутной стрелки, установите верное время.
3. Верните переводную головку в исходное положение **1**.

### Для установки даты:

1. Вытяните переводную головку в положение **2**.
2. Вращайте переводную головку против часовой стрелки для смены счётчика даты, установите верную дату.
3. Верните переводную головку в исходное положение **1**.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание повреждения механизма часов, нежелательно устанавливать дату в период с 23:00 до 4:00.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Срок гарантии 24 месяца со дня покупки. Продавец гарантирует исправную работу изделия в течение данного срока при условии полного соблюдения требований, описанных в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне и при условии использования изделия только для личных нужд (не связанных с профессиональной или предпринимательской деятельностью) и по прямому назначению. В этот период будут бесплатно устранены

недостатки изделия, возникшие по вине фирмы-изготовителя, при предъявлении изделия, данного талона и документа, подтверждающего факт покупки, в указанные в данном гарантийном талоне сервисные центры. В случае отсутствия в регионе продажи изделия сервисного центра, перечисленного в гарантийном талоне, изделие может быть передано в магазин для дальнейшей передачи в сервис. Срок устранения недостатков изделия определяется сервис-центром индивидуально и составляет не более 45 дней с момента приемки изделия у покупателя. Гарантия продлевается на время нахождения изделия в

сервисном центре. Вскрытие изделия или попытка ремонта по любой причине вне гарантийного сервиса влечет однозначное аннулирование данной гарантии.

**В течение гарантийного срока допускается и не является дефектом (ГОСТ 10733-98, 26272-98, 23350-98):**

1. Разрядка элемента питания (батарейки), установленного в изделие заводом-изготовителем. Замена элемента питания в течение гарантийного срока должна производиться только в гарантийном сервисном центре за счет покупателя;
2. Износ (поломка) ремешка, браслета, застежки, корпуса часов (полный или частичный), кнопок, головок или покрытия часов (позолоты, металлизации и т.п.) в процессе эксплуатации;
3. Рассогласование часовой и минутной стрелки менее 0,5 минутного деления (при совмещении их в положении 12-00);
4. Отклонение секундной стрелки от штрихов деления шкалы менее 0,5 секундного деления;
5. Люфт часовой и минутной стрелки кварцевых часов в пределах 0,5 секундного деления;

6. Отклонение среднесуточной точности хода механических часов менее чем на  $-20/+40$  секунд в сутки. Отклонение среднемесячной точности хода кварцевых часов менее чем на  $+/- 20$  секунд в месяц.

**Гарантия не распространяется на:**

1. Изделия, имеющие следы нарушения правил эксплуатации:
- следы ударов и механических повреждений: вмятины, зазубрины, отскочившие стрелки, отсутствие или деформация заводной головки часов и т.п.;
2. Повреждения (внутренние или внешние) вызванные любым внешним механическим воздействием, ударными или вибрационными нагрузками,
- следы несанкционированного вскрытия вне гарантийного сервис-центра (царапины на корпусе в месте стыка с задней крышкой, поврежденные шлицы винтов, отпечатки пальцев внутри механизма, нестандартные элементы питания и т.п.);
  - следы воздействия на изделие высоких (более  $+50$  градусов Цельсия) или низких температур (менее  $-20$  градусов Цельсия);

- применением внешней силы к частям изделия: разбитое или выпавшее стекло, трещины, царапины, задиры, сколы, деформации материалов и деталей, слом или выгибание оси переводной головки, искривление осей колес и баланса, деформации платин, разрыв или растяжение деталей, отрыв ушек корпуса для крепления браслета и т.п.;
3. Повреждение часов водой в результате нарушения правил эксплуатации. Часы с обозначениями «Water resistance» и «Water resistance 30 m» не предназначены для плавания. Запрещается воздействовать на головку или кнопки часов, пока часы находятся в воде;
4. Повреждения, вызванные попаданием на изделие едких химических веществ или растворителей: щелочи, кислоты, ртуть и её пары, растворители пластиков и т.п.;
5. Повреждение изделий из-за попадания внутрь инородных предметов, веществ или насекомых;
6. Повреждение механизма календаря из-за перевода пользователем даты или недели между 23.00 и 04.00 часами (когда задействован механизм автоматического изменения даты).

7. Прочие повреждения, вызванные умышленными или неосторожными действиями покупателя или нарушением правил эксплуатации.

Настоящий гарантийный талон действителен только на изделие, на которое выписан. Талон с незаполненными или неразборчиво заполненными графами характеристик изделия, с исправлениями в графах или без подписи покупателя считается недействительным. В спорных случаях о причине возникновения дефектов изделия, необходимо получение заключения из гарантийного сервисного центра или бюро независимых экспертиз.

Правила возврата и обмена товара: В отношении технически сложного товара потребитель в случае обнаружения в нем недостатков вправе отказаться от исполнения договора купли-продажи и потребовать возврата уплаченной за такой товар суммы либо предъявить требование о его замене на товар этой же марки (модели, артикула) или на такой же товар другой марки (модели, артикула) с соответствующим перерасчетом покупной цены в течение пятнадцати дней со дня передачи потребителю такого товара. По истечении этого срока указанные требования подлежат удовлетворению в одном из следующих случаев:



обнаружение существенного недостатка товара; нарушение установленных настоящим Законом сроков устранения недостатков товара; невозможность использования товара в течение каждого года гарантийного срока в совокупности более чем тридцать дней вследствие неоднократного устранения его различных недостатков. п.4. «Статья 18. Права потребителя при обнаружении в товаре недостатков». Возврат денег покупателю производится не позднее 10 дней с даты получения соответствующего требования. Часы наручные надлежащего качества возврату не подлежат.

Пункт 11 перечня не подлежащих возврату товаров, утвержденного постановлением Правительства РФ от 19 января 1998г. № 55. В ред. от 27 мая 2016 г. N 471

Модель

Артикул

Дата продажи

Продавец

Изделие в моем присутствии проверено,  
повреждений не имеет, работоспособно.  
С инструкцией, правилами эксплуатации  
и условиями гарантии ознакомлен  
и согласен.

МП

ГАРАНТИЯ  
НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНА  
БЕЗ ШТАМПА  
МАГАЗИНА

---

Подпись покупателя

Дата приема	Дата выдачи	Описание ремонта	Мастер

**Производитель:** GEORGE KINI SRL

Via dell'Industria, 4

47843, Misano, Adriatico (RN)

Italy

[info@georgekini.com](mailto:info@georgekini.com)

**Импортер:** ООО «ЖОРЖ КИНИ»,

105005, Москва, Аптекарский пер., д. 4,

стр. 2, антресоль 1, пом. V, ком. 7.

Тел.: +7 800-500-99-80, [kini@georgekini.com](mailto:kini@georgekini.com)



**Сервисный центр:**

Москва, Аптекарский пер., д. 4, под. 2.

Телефон горячей линии сервисного  
обслуживания Timecode-сервис: 8 800 500 9421  
[service@timecode.ru](mailto:service@timecode.ru), [timecode-service.ru](http://timecode-service.ru)



**GEORGE KINI**